

Súd: Okresný súd Zvolen  
Spisová značka: 8Csp/187/2017  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6717212109  
Dátum vydania rozhodnutia: 15. 01. 2019  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Peter Banský  
ECLI: ECLI:SK:OSZV:2019:6717212109.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Zvolen v konaní pred sudcom JUDr. Petrom Banským v právnej veci žalobcu: Intrum Justitia Slovakia s.r.o., so sídlom Mýtňa 48, 811 07 Bratislava, IČO: 35831154, zastúpeného JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom, Mýtňa 48, P. O. BOX 205, 810 00 Bratislava proti žalovanému: K. T., nar. XX. XX. XXXX, trvale bytom N. Z. XXXX/XX, XXX XX A., občan SR, o zaplatenie 486,01 EUR s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Žalovaný je p o v i n n ý zaplatiť žalobcovi sumu 281,74 EUR spolu s úrokom z omeškania vo výške 5,05% ročne z tejto sumy od 20. 12. 2014 do zaplatenia a to do troch dní odo dňa právoplatnosti tohto rozsudku.

Súd v prevyšujúcej časti návrh z a m i e t a .

Žalovaný je p o v i n n ý nahradiť žalobcovi trovy konania v rozsahu 16% do troch dní od právoplatnosti uznesenia súdu prvej inštancie o výške náhrady trov konania.

### odôvodnenie:

1. Právny predchodca žalobcu spoločnosť Consumer Finance Holding a.s. sa svojim návrhom došlým Okresnému súdu vo Zvolene domáhal, aby súd zaviazal žalobcu na zaplatenie sumy 486,01 EUR spolu aj s 5,05% úrokom z omeškania ročne z tejto sumy od 20. 12. 2014 do zaplatenia ako aj trov konania.

Svoj návrh odôvodnil tým, že medzi ním a žalovaným bola uzatvorená zmluva o poskytnutí pôžičky vo výške 500,- EUR č. 6146020. Žalovaný sa zaviazal uvedenú sumu splácať v 60 mesačných splátkach v sume 15,59 EUR mesačne a to až do zaplatenia celej sumy. Do dňa podania žaloby uhradil 218,26 EUR. Vzhľadom na porušenie podmienok žalobca vyzval žalovaného listom zo dňa 29. 10. 2014 - predžalobná upomienka k úhrade dlžných splátok a zároveň ho upozornil na možnosť vyhlásenia splatnosti celého úveru. Keďže k úhrade dlžných splátok nedošlo ani v dodatočnej lehote dňa 19. 12. 2014 žalobca úver zospoplatnil, o čom informoval žalovaného listom zo dňa 31. 12. 2014. Celkový dlh žalovaného ku dňu podania návrhu predstavuje sumu 486,01 EUR, pričom žalobca si uplatňuje aj zákonné úroky z omeškania. Na základe týchto skutočností žiadal, aby súd rozhodol tak ako je vyššie uvedené.

2. Súd poukazuje aj na tú skutočnosť, že uznesením Okresného súdu Zvolen, ktoré sa stalo právoplatným dňa 02. 11. 2018 sp. zn. 8Csp/187/2017-69 došlo k pripusteniu zmeny žalobcu tak, že na miesto žalobcu vstupuje nový subjekt a to spoločnosť Intrum Slovakia s.r.o., Bratislava.

3. Súd na základe vykonaného dokazovania zistil nasledovný skutkový stav:

4. Súd na základe žiadosti o poskytnutie najľahšej pôžičky č. 6146020 zo dňa 20. 05.

2013 zistil, že žalovaný požiadal o poskytnutie pôžičky v sume 500,- EUR, splátka s poistením 15,59 EUR, úroková sadzba 32%, celkové náklady spotrebiteľa 435,40 EUR, RPMN 32%, termín konečnej splatnosti 5/2018.

5. Súd z Prehľadu splátok a úhrad zistil, že žalovaný celkove na predmetný úver zaplatil sumu 218,26 EUR.

6. Súd na základe listu zo dňa 29. 10. 2014 označeného ako „Predžalobná upomienka“ zistil, že týmto bol žalovaný upozornený na nedoplatok v celkovej výške 49,89 EUR. Zároveň bol upozornený, že ak do 15. 12. 2014 nedôjde k úhrade splatnej splátky v mesiaci 8/2014 bude Consumer Finance Holding a.s. oprávnená úver zospoplatniť.

7. Súd na základe listu zo dňa 31. 12. 2014 zaslaného žalovanému - Oznámenie o vyhlásení okamžitej splatnosti úveru zistil, že týmto bolo oznámené žalovanému, že nakoľko dlžné splátky v stanovenej lehote v predžalobnej upomienke riadne a včas neuhradil oznamujú mu, že jeho dlh z úverovej zmluvy č. 6146020 sa stal splatným v celom rozsahu.

8. Podľa § 1 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z. z. o spotrebiteľských úveroch tento zákon upravuje práva a povinnosti súvisiace s poskytovaním spotrebiteľského úveru na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere, podmienky poskytovania spotrebiteľského úveru, náležitosti zmluvy o spotrebiteľskom úvere, spôsob výpočtu celkových nákladov spotrebiteľa spojených s poskytovaním spotrebiteľského úveru a ďalšie opatrenia na ochranu spotrebiteľa.

9. Podľa § 1 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

10. Podľa § 2 písm. a) zákona č. 129/2010 Z. z. na účely tohto zákona sa rozumie spotrebiteľom fyzická osoba, ktorá nekoná v rámci predmetu svojho podnikania alebo povolania.

11. Podľa § 2 písm. b) zákona č. 129/2010 Z. z. na účely tohto zákona sa rozumie veriteľom fyzická osoba alebo právnická osoba, ktorá ponúka alebo poskytuje spotrebiteľský úver v rámci svojej podnikateľskej činnosti.

12. Podľa § 9 ods. 1 zákona č. 129/2010 Z. z. zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

13. Podľa § 9 ods. 2 zákona č. 129/2010 Z. z. Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka 18) musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) druh spotrebiteľského úveru,
- b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,
- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,

- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

14. Podľa § 11 ods. 1 písm. zákona č. 129/2010 Z. z. poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

- a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1,
- b) zmluva o spotrebiteľskom úvere neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y),
- c) zmluva o spotrebiteľskom úvere formou povoleného prečerpania, ktorý sa musí splatiť na požiadanie alebo do troch mesiacov, neobsahuje náležitosti podľa § 10 ods. 1 alebo
- d) v zmluve o spotrebiteľskom úvere je uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

15. Podľa § 52 ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. (ďalej len Občiansky zákonník) spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

16. Podľa § 52 ods. 3 Občianskeho zákonníka dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti.

17. Podľa § 52 ods. 4 Občianskeho zákonníka spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

18. Podľa § 517 ods. 1 prvá veta Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

19. Podľa § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. výška úrokov z omeškania je o päť percentuálnych bodov vyššia ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

20. Súd na základe vykonaného dokazovania a po posúdení žalobcom uplatnených nárokov má za to, že žalobe je možné vyhovieť iba čiastočne a to v tej časti nároku, ktorá pozostáva z neuhradenej časti poskytnutej istiny vo výške 500,- EUR mínus zaplatené splátky 218,26 EUR t. j. v celkovej sume 281,74 EUR.

Súd na základe posúdenia zmluvy o pôžičke poukazuje na to, že predmetná zmluva o pôžičke neobsahuje termín konečnej splatnosti úveru. V tejto zmluve je uvedený termín konečnej splatnosti 5/2018, pričom podľa názoru súdu takto uvedený termín konečnej splatnosti nie je v súlade s ustanovením § 9 ods. 2 písm. f) zákona č. 129/2010 Z. z., pretože súd nepovažuje takéto vyjadrenie za dostačujúce. Na základe uvedeného, teda neurčitosť niektorej z náležitostí má ten istý účinok ako keby uvedená náležitosť v zmluve nebola daná a teda ako keby takúto náležitosť zmluva neobsahovala. Čo sa týka konečnej splatnosti súd tu konštatuje, že musí byť určená spôsobom umožňujúcim spotrebiteľovi jednoznačne bez akýchkoľvek ťažkostí a s istotou identifikovať dátum dokedy zmluva trvá. Zákonodarcia preto kladie dôraz na ochranu spotrebiteľa, ktorému musí byť zo znenia zmluvy zrejmé, kedy presne nastane posledný deň splatnosti úveru. Uvedené je dané v súlade s princípmi ochrany spotrebiteľa ako slabšej strany sporu. Zmyslom a účelom predmetnej úpravy spotrebiteľských úverov je dosiahnuť pravdivé informovanie spotrebiteľa o poskytovanom úvere a to v čase jej uzatvorenia. V tomto nemôže nič zmeniť ani tá skutočnosť, že v iných článkoch zmluvy by bol uvedený presný dátum kedy sa majú splácať jednotlivé splátky. Takáto praktika veriteľa podľa názoru súdu oberá spotrebiteľa o oboznámenie sa a pochopenie podstatných náležitostí ako je dátum kedy sa má zaplatiť posledná splátka úveru t. j. presne uvedením dňa, mesiaca a roka. Preto podľa názoru súdu poskytnutá pôžička žalovanému zo strany žalobcu je z dôvodu absencie tejto náležitosti bezúročná a bez poplatkov. Na základe uvedených skutočností súd rozhodol tak ako je vyššie uvedené.

21. Zároveň súd priznal žalobcovi právo na náhradu zaplatenia úrokov z omeškania s poukazom na § 517 ods. 1 Občianskeho zákonníka z dôvodu, že v prípade, že dlžník svoj dlh riadne a včas nesplní sa dostane do omeškania, čo mu zakladá povinnosť zaplatiť veriteľovi úroky z omeškania. Predmetné úroky z omeškania boli určené vo výške v zmysle § 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z.

22. Podľa § 262 ods. 1 zákona č. 160/2015 Z. z. Civilný sporový poriadok (C. s. p.) o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

23. Podľa § 255 ods. 2 C. s. p. ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

24. Súd o nároku na náhradu trov konania rozhodol v zmysle ustanovení § 262 ods. 1 C. s. p. v spojení s § 255 ods. 2 C. s. p., podľa ktorého ak strana mala vo veci úspech len čiastočný súd prizná náhradu trov konania pomerne. Súd na základe uvedeného poukazuje na to, že žalobca bol úspešný v časti o zaplatenie sumy 281,74 EUR čo predstavuje celkove 58% úspechu a žalovaný bol úspešný v časti, v ktorej súd žalobu zamietol a to v sume 218,26 EUR t. j. vo výške 42%. Potom súd teda odpočítal úspešnosť žalobcu vo výške 58% od úspešnosti žalovaného vo výške 42% čo predstavuje v percentuálnom vyjadrení 18%.

§ 1 ods. 1, 2 zák. č. 129/2010 Z. z.

§ 2 písm. a), b) zák. č. 129/2010 Z. z.  
§ 9 ods. 1, 2 zák. č. 129/2010 Z.z.  
§ 11 ods. 1 zák. č. 129/2010 Z. z.  
§ 52 ods. 1, 3, 4 zák. č. 40/1964 Zb.  
§ 517 ods. 1 veta prvá zák. č. 40/1964 Zb.  
§ 3 Nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z.z.  
§ 262 ods. 1 zák. č. 160/2015 Z.z..  
§ 255 ods. 2 zák. č. 160/2015 Z. z.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku možno podať odvolanie do 15-tich dní odo dňa jeho doručenia, prostredníctvom tunajšieho súdu na Krajský súd v Banskej Bystrici, písomne (§ 362 C. s. p.).

Podanie urobené v listinnej podobe treba doložiť v potrebnom počte rovnopisov s prílohami tak, aby sa jeden rovnopis prílohy mohol založiť do súdneho spisu a aby každý ďalší subjekt dostal jeden rovnopis s prílohami. Ak sa nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh súd vyhotoví kópie podania na trovy toho, kto podanie urobil (§ 125 ods. 3 C. s. p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných záležitostiach (§ 127 ods. 1 C. s. p.) uviesť proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 363 C. s. p.). Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (zákon č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti a o zmene a doplnení ďalších zákonov, v znení neskorších predpisov); ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia sa dáva podľa § 376 C. m. p.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že v konaní došlo k vadám uvedeným v § 389 ods. 1, 2 C. s. p., t. j.

1. odvolací súd rozhodnutie súdu prvej inštancie zruší len ak:

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala je patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces, ak tento nedostatok nemožno napraviť v konaní pred odvolacím súdom,
- c) súd prvej inštancie v dôsledku nesprávneho právneho posúdenia veci nevykonal navrhované dôkazy, ak nie je účelné doplniť dokazovanie odvolacím súdom, alebo
- d) nejde o rozhodnutie vo veci samej a dôvody, pre ktoré bolo vydané zanikli alebo ak také dôvody neexistovali.

2. ak sú dané odvolacie dôvody podľa § 365 ods. 2 C. s. p. odvolací súd zruší odvolaním napadnuté rozhodnutie vo veci samej, zároveň zruší aj právoplatné uznesenie, ktoré rozhodnutiu vo veci samej predchádzalo.